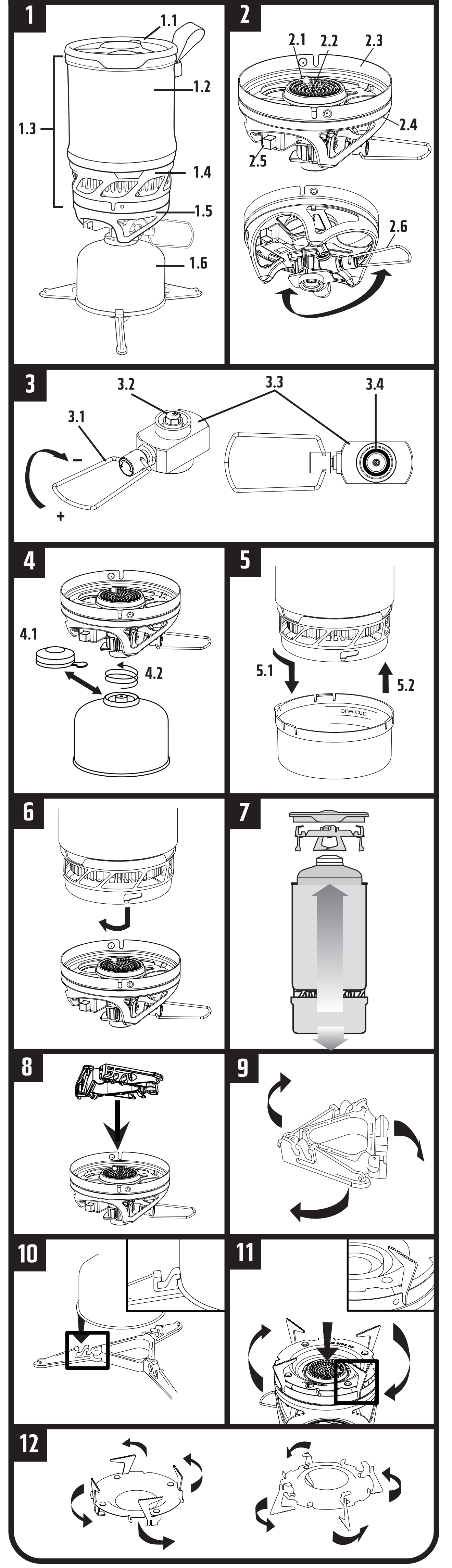
JETBOIL®
FLASHLITE™
PERSONAL COOKING SYSTEM

(EN) Instructions for use
(FR) Directives d'utilisation
(DE) Gebrauchsanleitung
(ES) Instrucciones de uso
(IT) Istruzioni per l'uso
(NL) Gebruiksaanwijzingen
(DA) Instruktioner for brug
(FI) Käyttöohjeet

Model: FLSHLT-CLA
FLSHLT-OLA
FLSHLT-X



*Pot support not included

(EN) ENGLISH

Important: *Read these instructions for use carefully so as to familiarize yourself with the appliance before connecting it to its gas container. Keep these instructions for future reference.* **USE OUTDOORS ONLY**

FOR YOUR SAFETY

FOR YOUR SAFETY	FOR YOUR SAFETY
If you smell gas: **1.** Do not attempt to light appliance. **2.** Extinguish any open flame. **3.** Disconnect from fuel supply.	**Do not store or use gasoline or any other liquids with flammable vapors in the vicinity of this or any other appliance.**

CARBON MONOXIDE HAZARD

⚠ DANGER

CARBON MONOXIDE HAZARD
This appliance can produce carbon monoxide which has no odor.
Using it in an enclosed space can kill you.
Never use this appliance in an enclosed space such as a camper, tent, car, or home.

If there is a leak on your appliance (smell of gas), remove it to a well-ventilated, flame-free location where the leak may be detected and stopped. Check for leaks on your appliance outside. Do not use a flame to detect leaks; use soapy water. ONLY USE IN WELL VENTILATED AREA **Accessible parts may become very hot. Keep young children away.** FLASH Lite must be operated on a horizontal surface, at least 1m/3.3ft away from any combustible materials. Do not move, lift, or tilt FLASH Lite while burner is lit. Flaring may occur.

SPECIFICATIONS

Gas category: Vapor pressure -Butane/Propane gas mix. Gas type: Butane-propane gas mixture. This appliance shall only be used with the 100g/230g/450g Jetboil Jetpower Isobutane/Propane Gas Cartridges (sold separately). It may be hazardous to attempt to fit other types of gas containers. Canister must conform to the EN417 or AS2278 standard.
Jet size:0.21 mm Gas consumption: 5MJ/hr (AU) ll100 g/hr [1.3 kW] (EU) ll 4,500 BTU/hr (CA)

ASSEMBLY

Refer to the following diagrams shown on Page 1 when assembling and operating Flash:

1. Fully assembled unit	7. Fully packed and stored unit
2. Burner, shroud and valve	8. Canister stabilizer storage
3. Control valve	9. Canister stabilizer
4. Canister attachment	10. Canister stabilizer assembly/use
5. Cup and bottom cover	11. Pot support assembly (sold separately)
6. Cup and baseplate attachment	12. Pot support unpacking and storage

Remove packed contents from Cup (7). Unfold the bail from the valve body (2.6). Check that control valve (3.1) is closed (turn clockwise). Check that seals (O-ring (3.4)) (between the appliance and the gas container) are in place and in good condition before connecting to the gas container(cartridge)
Do not use the appliance if it has damaged or worn seals. Do not use an appliance which is leaking, damaged, or which does not operate properly. Remove fuel cartridge cap (4.1). Hold cartridge upright and screw it securely to the burner base (4.2). Hand tighten only, do not over-tighten. Unfold stabilizer legs (9) and attach stabilizer to fuel cartridge (10). Ensure fuel cartridge is securely attached to, and centered, stabilizer. Set burner base, attached fuel cartridge, and stabilizer on a firm, level, cool surface. If using Pot Support Kit (sold separately): Unfold pot support (12), place it on top of burner base and rotate to lock (11). Confirm that support is fully attached, seated and stable.

OPERATION WARNINGS

Do not leave Jetboil FLASH Lite unattended while in use. Check the seals before connecting a new gas container to the appliance. The gas containers/canisters shall be changed in a well ventilated location, preferably outside, away from any sources of ignition, such as naked flames, pilots, electric fires and away from other people; If there is a leak on your appliance (smell of gas), take it outside immediately into a well ventilated, flame free location where the leak may be detected and stopped . If you wish to check for leaks on your appliance, do it outside. Do not try to detect leaks using a flame, use soapy water. Put some soapy water on the gas connection points between gas cansister and the appliance, if bubble found, there is gas leakage. DO NOT fry or cook foods with low moisture content. Use low flame settings when heating liquid foods to avoid boil-over. **If heating liquids near maximum capacity, use only low flame settings** and **exercise caution to prevent boil-over** Do not leave this appliance unattended while it is in operation.

OPERATING INSTRUCTIONS

Never use any kind of windscreen or outback oven with FLASH Lite. These accessories can overheat the fuel canister. If you overheat the canister, it will explode. Ignite burner before placing pot or cup on burner. Keep burner at arm's length, away from face, during ignition. Flame can erupt and flare during ignition. Never expose stove to flammable vapors or liquids while lighting the burner. **It can cause an explosion or fire.** The stove must not be exposed to flammable vapours or liquids during lighting.
Lighting the Burner: Test igniter (2.5) before opening valve. If it does not spark, refer to maintenance section. To light, press igniter button (2.5) while slowly turning control valve (3.1) counterclockwise to open. Press igniter until flame is observed. Using control valve adjust flame to low-to-medium setting. Do not move, lift, or tilt burner while lit. Fuel can spray and cause flare-ups. **DO NOT HEAT EMPTY COOKING CUP.** Add liquid or liquid food to the cooking cup. **Do not fill above 0.5 L MAX fill line**, boil-over can result. Remove plastic cover from bottom of cooking cup (5). Place cup on base; turn clockwise to lock in place (6).

If using the pot support (sold separately): Never use a cooking vessel larger than 9 in. [23 cm] diameter, or heavier than 6.5 lbs. [3 kg]. Make sure the pot support legs are unfolded and locked properly into place (11) before placing pots onto them. FLASH Lite for use with included Jetboil accessories or related Jetboil companion systems. To use with third party vessels, use of the accessory pot support is required.

STORAGE AFTER USE

Turn off control valve (3.1) (tighten clockwise) to extinguish flame. Detach cooking cup from burner base (6). After removing cup from heat, place plastic cover on cup (5.2).
EXPOSED METAL PARTS MAY BE HOT, hold cup by cozy (1.2), and base by shroud (2.4).
ALWAYS CHECK THAT THE BURNER (2) IS EXTINGUISHED BEFORE DISCONNECTING THE GAS CANISTER (4). Check the seals before connecting a new gas container to the appliance
Change the gas container outside and away from people. Do not modify the appliance.
Remove stabilizer from canister and fold for storage (9). Unscrew fuel cartridge from burner base (4.2), and replace plastic fuel cap (4.1). Fold Valve bail under valve body (2.6). Place stabilizer in bottom of cup, and set burner base on top (8). Put fuel canister on top of burner base (7). Replace Lid.
Always disconnect fuel canister after use. Fuel canisters can explode. Store fuel canisters outdoors in a dry, well-ventilated area, away from heat, and out of the reach of children.
If using the pot supports: Remove pot support from burner base (11), and fold legs (12). Pack cup as normal; place pot support upside down on top of fuel cartridge. Replace Lid.
Cleaning Instructions: Do not use a dishwasher or abrasive compounds to clean - they will damage the cup. Only wash the cup by hand with soapy water. Not obstructing the flow of combustion and ventilation air. Keep stove area clear and free from combustible materials, gasoline, and other flammable vapours and liquids

TROUBLESHOOTING AND MAINTENANCE

Do not modify this appliance. Modification of the product and/or using the product not in accordance with the instructions and recommended use may be hazardous and will void the warranty. This appliance must only be serviced by an authorized person. If an issue cannot be corrected using these instructions, see Limited Warranty below. Contact your local dealer, distributor, or Jetboil for parts and/or service. If stove is operating poorly, check mix tube to ensure that air holes are not blocked, and that the jet is not dirty or contaminated. If the stove flame flash back to the burner tube or lift, turn off the stove, call the supplier.
O-ring: If the O-ring (3.4) is damaged or cracked, contact your dealer or Jetboil for service.
Flame does not extinguish: Valve is damaged. Tighten valve as much as possible, blow out flame, and immediately detach fuel cartridge. Return to dealer.
Igniter fails to spark: If igniter will not spark, pull igniter wire through ceramic and cut wire 1/4" above top of ceramic. Bend wire towards center of burner head (2.2). If igniter still fails to spark, use matches or a lighter. See your dealer or contact Jetboil for service.

WARRANTY INFORMATION

USA / CANADA: Jetboil FLASH Lite has a 1-year limited warranty. Should this product not function properly under normal use within 1 year of purchase, contact the dealer or Jetboil for return process information. Jetboil alone will determine if the problem is covered by this warranty. If so, Jetboil will repair or replace the unit at its discretion and return it to you free of charge. This warranty does not cover any damage or malfunction arising from misuse, modification, improper maintenance, negligence, normal wear and tear, accident, or use other than as described in these instructions. This warranty applies only to the original purchaser. Proof of purchase is required. Except as provided herein, there are no other warranties, express or implied, including but not limited to the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Jetboil shall not be liable for any consequential or incidental damages whatsoever. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitation or exclusion of implied warranties, so the above exclusions or limitations may not apply to you.
INTERNATIONAL: Contact your local retailer or distributor for information regarding any warranties covering your FLASH Lite. For a list of distributors, refer to the list provided elsewhere on this sheet, or visit jetboil.com. Do not modify the appliance. Modification of the product and/or using the product not in accordance with the instructions and recommended use may be hazardous and will void the warranty. FLASH Lite must only be serviced by an authorized person. Return to your local retailer or distributor if a fault cannot be corrected using these instructions.

FOR AUSTRALIAN CUSTOMERS ONLY:
Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. Faulty items are to be returned to the place of purchase with proof of purchase. For further information you can contact the Australian Distributor, by going to http://www.jetboil.com/wheretobuy and selecting Australia.

ANSI Z21.72-2011 / CSA 11.2 - 2011

For additional diagrams and FAQs, visit: www.jetboil.com

Jetboil
Johnson Outdoors Gear, Inc.
540 N. Commercial St.
Manchester, NH 03101
T: 1-603-518-1600 / 1-888-611-9905
F: 1-603-518-1619

www.jetboil.com
info@jetboil.com

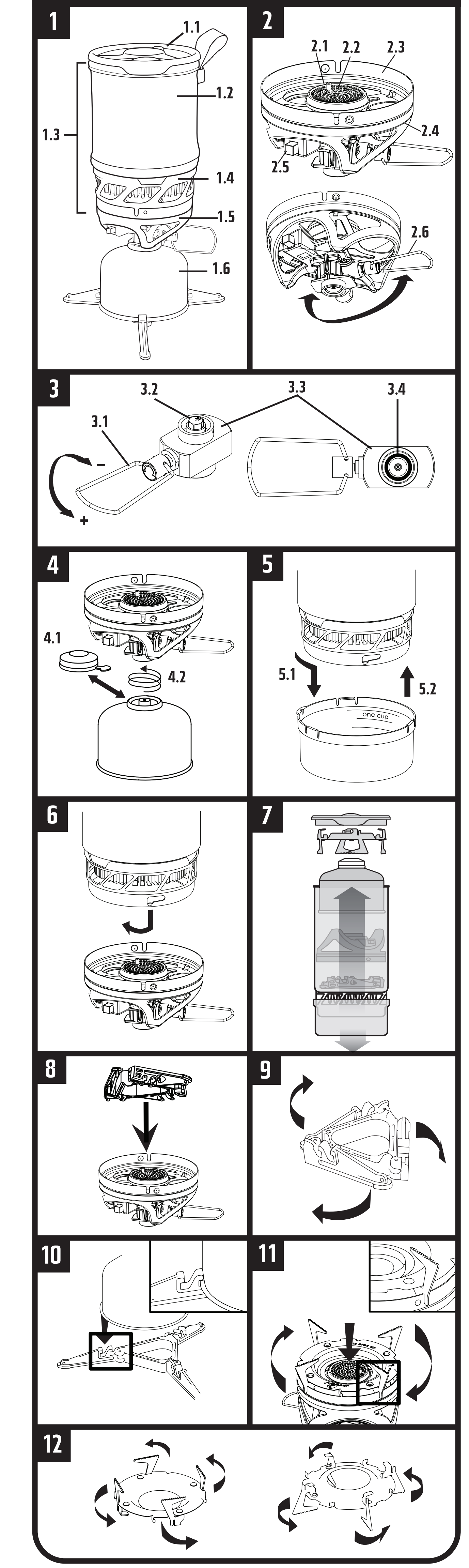
Visit **www.jetboil.com/wheretobuy** to locate a dealer near you.

V2

JETBOIL® FLASHLITE™ PERSONAL COOKING SYSTEM

(NO) Bruksanvisning
(SV) Bruksanvisning
(CN) 使用说明
(JA) 取扱説明書
(KO) 사용설명서
(RU) Инструкция по эксплуатации
(PL) Instrukcja użycia
(CZ) Návod k použití

Model: FLSHLT-CLA
FLSHLT-OLA
FLSHLT-X



*Pot support not included

(NO) NORSK

Viktig: *Les disse bruksanvisningene nøye. Gjør deg kjent med innretningen før du tilkopler den til gassbeholderen. Behold disse instruksjonene for fremtidig referanse.* **KUN FOR UTENDØRS BRUK**

FOR DIN SIKKERHET

FOR DIN SIKKERHET	FOR DIN SIKKERHET
Om du lukter gass: **1.** Ikke forsøk å tenne på innretningen. **2.** Slukk åpne flammer. **3.** Frakople fra brenseltilførselen.	**Ikke oppbevar eller bruk bensin eller andre væsker med brannfarlig damp i nærheten av denne eller andre innretninger.**

KARBONMONOKSIDFARE

⚠ FARE

KARBONMONOKSIDFARE
Denne innretningen kan produsere karbonmonoksid som ikke avgir noen lukt.
Bruk av det på et innesluttet sted kan ta livet av deg.
Aldri bruk denne innretningen i et innesluttet sted slik som campingbil, telt, bil eller hjemme.

Om det er en lekkasje i din innretning (gasslukt), flytt det til et godt ventilert sted, flammefri beliggenhet hvor lekkasjen kan påvises og stoppes. Se etter lekkasjer på utsiden av din innretning. Ikke bruk en flamme for å påvise lekkasjer; bruk såpevann.
Tilgjengelige deler kan bli meget varme. Hold utilgjengelig for barn. Flash Lite må brukes på en horisontal overflate, minst 1 m bort fra brannfarlige materialer. Ikke flytt, løft eller vipp Flash Lite mens platen er på. Oppblussing kan oppstå.

SPESIFIKASJONER

Gasskategori: Butan-/propangassblanding under damptrykk. Bruk kun med 100/230/450 g Jetboil Jetpower isobutan-/propangasspatroner (solgt separat). Beholder må være i samsvar med standarden EN417 eller AS2278. Det kan være farlig å forsøke å tilpasse andre typer gassbeholdere. Dysestørrelse: 0,21 mm Gassforbruk: 5 MJ/h (AU) || 100 g/hr [1.3 kW] (EU) || 4500 BTU/h (CA)

MONTERING

Rådfør deg med de følgende diagrammene vist på side 1 ved montering og bruk av Flash Lite.

1. Fullstendig montert enhet
2. Brenner, brenselboks og ventil
3. Kontrollventil
4. Feste for beholder
5. Kopp og bunndeksel
6. Kopp og baseplatefeste
7. Fullstendig pakket og lagret enhet.
8. Oppbevaring av beholderstabilisator
9. Beholderstabilisator
10. Montering/bruk av beholderstabilisator
11. Gryteholderenhet (solgt separat)
12. Utpakking og oppbevaring av pannestøtte

Fjern det innpakkete innholder fra koppen (7). Fold ut øsekaret fra ventilkroppen (2.6). Kontroller at kontrollventilen (3.1)er lukket (drei knotten med solen). Sikre at O-ringen (3.4) er på plass og i god tilstand før du tilkopler gasspatronen. Ikke bruk denne innretningen om den har skadete eller slitte forseglinger, eller lekker, er skadet, eller ikke fungerer som den skal. Fjern dekselet for brenselpatronen (4.1). Hold patronen rett opp og ned og skru den godt på brennerbasen (4.2). Kun stram med hånden, ikke stram for mye. Fold ut stabilisatorbeinene (9) og fest stabilisatoren til brenselpatronen (10). Sikre at brenselpatronen er godt festet til og midtstilt på stabilisatoren. Plasser brennerbasen, den festete brenselpatronen og stabilisatoren på en fast, jevn, kald overflate.
Om du bruker utstyr for pannestøtte Fold ut pannestøtten (12), plasser den på toppen av brennebasen og roter for å låse (11). Bekreft at støtten er fullstendig festet, plassert og stabil.

DRIFTSADVARSLER

Ikke forlat Jetboil Flash Lite uten oppsyn mens den er i bruk.
Skift alltid drivstoffbeholdere utendørs i et godt ventilert område, bort fra antennelseskilder, slik som åpne flammer, pilotflammer, elektriske flammer, og bort fra mennesker. **Om du lukter gass** eller hører gass som kommer ut før kontrollventilen er åpnet, **ikke forsøk å antenne brenneren.** Bekreft at kontrollventilen er lukket (drei med solen) og at brenselbeholderen er skrudd godt på. Om gasslukt vedvarer, frakople brenselbeholderen og rådfør deg med avsnittet for feilsøking.
IKKE stek eller kok mat med lavt fuktighetsinnhold. Bruk lave flammeinnstillinger ved oppvarming av væskeholding mat for å unngå at det koker over. **Om du varmer opp væsker nære maksimal kapasitet, bruk kun lav flammeinnstilling og utøv varsomhet for å unngå at det koker over.**

BRUKSANVISNINGER

Aldri bruk noen typer vindskjerm eller utendørs ovn med Flash Lite. Disse tilbehørene kan overopphete brenselbeholderen. Om du overoppheter beholderen vil den eksplodere. **Antenn brenneren før du plasserer en panne eller kopp på brenneren.** Hold brenneren på en arms lengde, bort fra ansiktet, under antennelse. Flamme kan slynge ut og blusse opp under antennelse. Aldri eksponer ovnen til brannfarlig damp eller væsker mens du antenner brenneren. **Det kan forårsake en eksplosjon eller brann.**
Tenne på brenneren Test tennsatsen (2.5) før åpning av ventilen. Om den ikke gnister, rådfør deg med avsnittet for vedlikehold. For å tenne, trykk på antennelsesknappen (2.5) mens du sakte dreier kontrollventilen (3.1) mot solen for å åpne. Trykk på tennsatsen til du ser flammen. Bruk kontrollventilen for å justere flammen til lav til medium innstilling. Ikke flytt, løft eller vipp brenneren mens den er slått på. Brensel kan spraye og forårsake oppblussing. **IKKE VARM OPP TOMME MATKOPPER.** Tilsett væske eller væskeholdig mat til matkoppen. Ikke fyll over 0,5 L MAKS fyllingsmerket, det kan koke over. Fjern plastikkdekselet fra bunnen av matkoppen (5). Plasser koppen på basen;drei med solen for å låse på plass (6).

Om du bruker pannestøtte Aldri bruk en kokebeholder større enn 9 tommer .[23 cm] diameter, eller tyngre enn 6,5 pund. [3 kg]. Sikre at pannestøttens bein er foldet ut og låst godt på plass (11) før du plasserer panner på dem.
FLASH Lite for bruk med medfølgende Jetboil tilbehør eller relaterte Jetboil systemer. Om du vil bruke andre kopper, er det nødvendig å bruke støtte-tilbehøret som følger med.

OPPBEVARING ETTER BRUK

Slå av kontrollventilen (3.1) (stram med solen) for å slukke flammen. Ta matkoppen av brennerbasen (6). Etter du fjerner koppen fra varmen, plasser plastikkdekselet på koppen (5.2).
EKSPONERTE METALLDELER KAN VÆRE VARME, hold koppen ved toppen (1.2) og basen ved brenselboksen (2.4)
ALLTID KONTROLLER AT BRENNEREN (2) ER SLUKKET FØR FRAKOPLING AV BRENSELBEHOLDEREN (4). Fjern stabilisatoren fra beholderen og fold ut for oppbevaring (9). Skru av brenselpatronen fra brennerbasen (4.2) og sett på plass plastikk brenseldekselet (4.1). Fold ut ventilsperren under ventilkroppen (2.6). Plasser stabilisatoren på bunnen av koppen, og plasser brennerbasen på toppen (8). Sett brenselbeholderen på toppen av brennerbasen (7). Sett på plass lokket.
Alltid frakople brenselbeholderen etter bruk. Brenselbeholdere kan eksplodere. Oppbevar brenselbeholdere utendørs på en tørr, godt ventilert plass, bort fra varme og utilgjengelig for barn.
Om du bruker pannestøtte: Fjern pannestøtten fra brennerbasen (11), og fold ut beinene (12). Pakk koppen som vanlig; plasser pannestøtten opp ned på toppen av brenselpatronen. Sett på plass lokket.
Rengjøringsinstruksjoner: Ikke bruk oppvaskmaskinsmidler eller slipende preparater for å rengjøre - de vil skade koppen. Kun vask koppen for hånd med såpevann.

FEILSØKING OG VEDLIKEHOLD

Ikke modifiser denne innretningen. Denne innretningen må kun repareres av en autorisert person. Om et problem ikke kan korrigeres ved bruk av disse instruksjonene, se begrenset garanti nedenfor. Kontakt din lokale forhandler, distributør, eller Jetboil for deler og/eller service.
O-ring: Om O-ringen (3.4) er skadet eller sprukket, kontakt din forhandler eller Jetboil for service.
Flammen slukkes ikke Ventilen er skadet. Stram ventilen så mye som mulig, blås ut flammen, og ta av brenselpatronen med en gang. Returner til forhandler.
Tennsatsen gnister ikke: Om tennsatsen ikke gnister, dra tenntråden gjennom keramisk og klipp tråden 1/4" over toppen av keramisk. Bøy trådene mot midten av brennerhodet (2.2). Om tennsatsen ikke gnister, bruk fyrstikker eller en lighter. Snakk med din forhandler eller kontakt Jetboil for service.

GARANTIINFORMASJON

USA/CANADA: Jetboil Flash Lite har en 1-års begrenset garanti. Skulle dette produktet ikke fungere som det skal under normalt bruk innen 1 år etter anskaffelse, kontakt forhandleren eller Jetboil for returinformasjon. Jetboil vil fastsette om problemet er dekket av denne garantien. Om det er det vil Jetboil reparere eller skifte ut enheten ved eget skjønn, og returnere den til deg gratis. Denne garantien dekker ikke skade eller feilfunksjon som oppstår fra misbruk, feilaktig vedlikehold, uaktsomhet, normal slitasje, ulykke, eller bruk annet enn som beskrevet i disse instruksjonene. Denne garantien gjelder kun den originale kjøperen. Kjøpsbevis er krevd. Unntatt som oppgitt heri, finnes det ingen andre garantier, uttrykte eller påståtte, inkludert men ikke begrenset til påståtte garantier for salgbarhet og skikkethet for en spesiell hensikt. Jetboil skal ikke være ansvarlig for følgelige eller tilfeldige skader under noen omstendigheter. Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter. Du kan også ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat. Noen stater tillater ikke eksklusjon eller begrensning av tilfeldige eller følgelige skader, eller begrensning eller eksklusjon av påståtte garantier, slik at de ovenstående eksklusjonene eller begrensningene muligens ikke gjelder deg.
INTERNASJONALT Kontakt din lokale forhandler eller distributør for informasjon angående garantier som dekker din FLASH Lite. For en liste med distributører, rådfør deg med listen som er oppført på dette arket, eller besøk www.jetboil.com. Ikke modifiser denne innretningen. FLASH Lite må kun repareres av en autorisert person. Returner til din lokale forhandler eller distributør om en feil ikke kan korrigeres ved bruk av disse instruksjonene.

Ga naar **www.jetboil.com/wheretobuy** om een verdeler in uw buurt te vinden.

JOHNSON OUTDOORS THE SPIRIT OF ADVENTURE

V2

(SV) SVENSKA

Viktigt! *Läs noggrant igenom den här bruksanvisningen. Se till att du förstår hur gasolköket fungerar innan du ansluter det till en gasbehållare. Spara de här instruktionerna för framtida behov.* **ENDAST FÖR UTOMHUSBRUK.**

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER	SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
Om du känner lukten av gas: **1.** Tänd inte gasolköket. **2.** Släck lågor i närheten. **3.** Stäng av gastillförseln.	**Använd och förvara inte bensin eller någon annan vätska med lättantändliga ångor i närheten av det här gasolköket.**

KOLMONOXIDFÖRGIFTNING

⚠ VARNING!

KOLMONOXIDFÖRGIFTNING
Det här gasolköket kan producera luktfri kolmonoxid.
Det kan vara dödligt att använda gasolköket i ett inneslutet rum.
Använd aldrig gasolköket i ett inneslutet rum som t.ex. en husbil, ett tält, en bil eller i hemmet.

Om du misstänker att gasolköket läcker (du känner lukten av gas), flytta det då genast till en plats som är väl ventilerad och helt utan öppna lågor så att du kan stoppa läckan. Se till att du befinner dig utomhus när du letar efter läckor. Använd inte en låga för att hitta en läcka. Använd istället tvålvatten.
Gasolkökets delar kan bli väldigt varma. Håll barn borta från gasolköket. Gasolköket Flash Lite måste användas på en plan yta, minst 1 m från eldfarligt material. Flytta inte, lyft inte och luta inte gasolköket Flash Lite när brännaren är tänd. Detta kan orsaka en eldsvåda.

SPECIFIKATIONER

Gaskategori: Butan-/propangasblandning under ångtryck. Använd endast 100 g/230 g/450 g Jetboil Jetpower isobutan-/propangasbehållare (säljs separat). Bränslebehållaren måste uppfylla EN417- eller AS2278-standarden. Användning av andra typer av gasbehållare kan innebära fara. Jet-storlek: 0,21 mm gasförbrukning: 5 MJ/tim (AU) || 100 g/hr [1.3 kW] (EU) || 4 500 BTU/tim (CA)

MONTERING

Använd bilderna på sidan 1 när du monterar ihop och använder gasolköket Flash Lite:

1. Hopsatt gasolkök
2. Brännare, bas och ventil
3. Reglerventil
4. Fäste för gasbehållare
5. Kokkärl och bottenhölje
6. Anslutning av kokkärl och brännare
7. Ihoppackat gasolkök
8. Förvaring av stödben för gasbehållare
9. Stödben för gasbehållare
10. Montering av stödben för gasbehållare
11. Grytstödsmontering (säljs separat)
12. Fälla upp/ihop kastrullstöd

Ta ur det ihoppackade gasolköket från kokkärlet (7). Vik ut reglaget från brännarens undersida (2.6). Kontrollera att reglerventilen (3.1) är stängd (vrid medurs). Se till att O-ringen är i gott skick och att den sitter i ordentligt innan du ansluter reglaget till gasbehållaren. Använd inte gasolköket om det har slitna eller skadade förslutningar. Använd heller inte köket om det läcker, är skadat eller inte fungerar som det ska. Ta bort locket på gasbehållaren (4.1). Håll gasbehållaren upprätt och skruva fast den på brännaren (4.2). Skruva fast behållaren med händerna. Se till att du inte skruvar fast den för hårt. Fäll ut stödet och fäst det till gasbehållaren (10). Se till att gasbehållaren sitter stadigt i mitten av stödet. Ställ brännaren, gasbehållaren och stödet på en fast, plan och kall yta.
Om du använder kastrullstödet: Fäll upp kastrullstödet (12) och fäst det på brännaren genom att vrida på stödet (11). Bekräfta att stödet är stabilt och sitter fast ordentligt.

VARNING!

Lämna inte gasolköket Jetboil FLASH Lite utan uppsikt under användning.
Byt alltid ut bränslebehållarna utomhus på en plats med god ventilation och som inte är i närheten av andra människor och tändningsanordningar såsom lågor och eld. **Om du känner lukten av gas** eller hör ljudet av gas innan reglerventilen öppnats, **tänd då inte brännaren.** Kontrollera att reglerventilen är stängd (vrid medurs) och att brännaren sitter ordentligt fastskruvad. Om du fortfarande känner lukten av gas, skruva av gasbehållaren och läs avsnittet Felsökning.
Stek eller koka INTE mat med låg vätskehalt. Använd en svag låga när du värmer mat i flytande form för att undvika att det kokar över. **Om du värmer vätska och kokkärlet är nära maxkapacitet, använd svag låga för att undvika att det kokar över.**

ANVÄNDNINGSINSTRUKTIONER

Använd aldrig gasolköket Flash Lite med något typ av vindskydd eller tilsammans med andra friluftskök. Sådana tillbehör kan överhetta gasbehållaren. Om du överhettar gasbehållaren så exploderar den. **Tänd brännaren innan du placerar en kastrull eller kopp på brännaren.** Håll brännaren på armslångt avstånd från ansiktet under tändning. Lågan kan flamma upp under tändning. När du tänder gasolköket, håll det borta från lättantändliga ångor och vätskor. **Annars finns det risk för explosion och eldsvåda.**
Tänd brännaren: Testa tändaren (2.5) innan du öppnar reglerventilen. Om den inte ger en gnista, läs avsnittet Underhåll. För att tända köket, tryck på tändningsknappen (2.5) medan du sakta öppnar reglerventilen (3.1) genom att vrida den moturs. Tryck på knappen tills du ser lågan. Justera reglerventilen så att lågan brinner svagt till mellanstarkt. Flytta inte, lyft inte och luta inte brännaren när den är tänd. Bränsle kan spilla och orska en eldsvåda. **VÄRM ALDRIG ETT TOMT KOKKÄRL.** Förse kokkärlet med vätska eller flytande mat. **Fyll inte kokkärlet över maxlinjen 0,5 l.** Annars kan det lätt koka över. Ta bort plasthöljet på botten av kokkärlet (5). Sätt fast kokkärlet på brännaren genom att vrida det medurs (6).

Om du använder kastrullstödet: Använd aldrig en kastrull eller stekpanna som är större än 23 cm i diameter och väger mer än 3 kg. Se till att kastrullstödets ben är utfällda och låsta (11) innan du sätter en kastrull ovanpå stödet.
FLASH Lite for bruk med medfølgende Jetboil tilbehør eller relaterte Jetboil systemer. Om du vil bruke andre kopper, er det nødvendig å bruke støtte-tilbehøret som følger med.

FÖRVARING EFTER ANVÄNDNING

Stäng reglerventilen (3.1) och släck lågan genom att vrida medurs. Ta loss kokkärlet från brännaren (6). När du tagit av kokkärlet från lågan, sätt fast plasthöljet (5.2) på kokkärlet.
VISSA METALLDELAR KAN VARA VARMA – håll i kokkärlets plasthölje (1.2) och i brännarens bas (2.4).
KONTROLLERA ALLTID ATT BRÄNNAREN (2) ÄR SLÄCKT INNAN DU SKRUVAR AV GASBEHÅLLAREN (4). Ta bort stödbenen från gasbehållaren och fäll ihop dem för förvaring (9). Skruva loss gasbehållaren från brännaren (4.2) och sätt tillbaka locket på gasbehållaren (4.1). Vik in reglaget under brännaren (2.6). Sätt stödbenen i botten av kokkärlet och ställ brännaren ovanpå (8). Sätt gasbehållaren ovanpå brännaren (7). Sätt fast locket.
Skruva alltid av gasbehållaren efter användning. Gasbehållare kan explodera. Förvara gasbehållare utomhus på en torr, kall och väl ventilerad plats utom räckhåll för barn.
Om du använder kastrullstödet: Ta bort kastrullstödet från brännaren (11) och vik ihop benen (12). Packa ihop kokkärlet som vanligt och placera kastrullstödet uppochner ovanpå gasbehållaren. Sätt fast locket.
Rengöringsanvisningar: Rengör inte kokkärlet i diskmaskin eller med en sträv borste – det kan skada kokkärlet. Rengör kokkärlet för hand med såpa och vatten.

FELSÖKNING OCH UNDERHÅLL

Gör inga ändringar på gasolköket. Gasolköket får endast repareras av en auktoriserad reparatör. Om ett problem inte kan åtgärdas genom att använda de här instruktionerna, var vänlig se avsnittet Begränsad garanti nedan. Kontakta din lokala återförsäljare, distributör eller Jetboil för reservdelar och/eller service.
O-ring: Om O-ringen (3.4) är skadad eller sprucken, kontakta din lokala återförsäljare eller Jetboil för service.
Lågan slocknar inte: Ventilen är trasig. Skruva åt ventilen så mycket som möjligt, blås ut lågan och skruva omedelbart av gasbehållaren. Lämna tillbaka gasolköket där du köpte det.
Tändaren ger ingen gnista: Om tändaren inte ger någon gnista, dra tändarens metalltråd genom keramikhöljet och klipp av tråden ca en halv (1/2) centimeter ovanför keramikhöljet. Böj tråden mot mitten av brännaren (2.2). Om tändaren fortfarande inte fungerar, använd tändstickor eller en cigarettändare. Kontakta din lokala återförsäljare eller Jetboil för service.

GARANTIINFORMATION

USA / KANADA: Jetboil Flash Lite har en begränsad garanti på 1 år. Om den här produkten inte fungerar som den ska inom 1 år från inköpsdatum trots regelrätt användning, kontakta din återförsäljare eller Jetboil för information om återköp. Jetboil beslutar huruvida problemet täcks av den här garantin. Om så är fallet reparerar eller ersätter Jetboil köket efter eget godtycke och levererar det till dig kostnadsfritt. Den här garantin täcker inte skador eller tekniska fel som uppstått p.g.a. felaktig användning, felaktigt underhåll, vårdslöshet, normalt slitage, olyckor eller användning som inte specifierats i den här bruksanvisningen. Den här garantin gäller endast för personen som gjorde det ursprungliga köpet. Inköpsbevis krävs. Med undantag för ovanstående begränsade garanti finns det inga andra garantier, uttryckligt angivna eller ej, inklusive men inte begränsade till underförstådda utfästelser om allmänna beskaffenheter och lämplighet för visst ändamål. Jetboil hålls inte ansvarigt för några som helst skador, oförutsedda eller ej. Den här garantin ger dig vissa bestämda juridiska rättigheter. Du kan också komma att ha andra rättigheter som kan variera från delstat till delstat. Vissa länder tillåter inte undantag från eller begränsning av ansvar för oförutsedda skador eller följdskador, eller undantag från eller begränsning av underförstådda garantier, vilket kan göra att ovanstående begränsningar eller undantag inte gäller för dig.
INTERNATIONELLT: Kontakta din lokala återförsäljare eller distributör för information om ditt FLASH Lite-gasolköks garantier. En lista över distributörer finns i den här bruksanvisningen. Du kan även besöka jetboil.com. Gör inga ändringar på gasolköket. FLASH Lite-köket får endast repareras av en auktoriserad reparatör. Lämna tillbaka varan till din lokala återförsäljare eller distributör om du inte kan lösa ett problem med hjälp av de här instruktionerna.

Var vänlig besök **www.jetboil.com/wheretobuy** för att hitta en återförsäljare nära dig.

(CN) [示意图]

重要：请仔细阅读本使用说明。在将本器具与气体容器连接前，熟悉它的用法。请保留本使用说明，以便日后参考。本器具只能在室外使用。

为了您的安全

为了您的安全	为了您的安全
如果您闻到气体的气味： **1.** 不要试图点燃器具。 **2.** 扑灭任何明火。 **3.** 切断燃料供应。	不要在本器具或任何其他器具的附近存放或使用汽油或任何其他带易燃蒸汽的液体。

一氧化碳危害

⚠ 危险

一氧化碳危害
本器具可能产生无味的一氧化碳。在密闭空间内使用本器具可能会有生命危险。不要在野营车、帐篷、汽车或住宅等密闭空间内使用本器具。

如果您的器具发生泄漏（闻到气体的气味），请将它搬到一个可以检测及阻止泄漏的通风良好且不存在火焰的地方。在室外检查器具上的泄漏点。不要用火焰去检测泄漏点，应该使用肥皂水。
可接触部件可能变得非常烫。让您的孩子远离本器具。Flash Lite 必须在水平面上操作，并且与任何易燃材料至少间隔1米。在燃烧器燃烧时，不要移动、提起或倾侧Flash Lite。燃烧可能会摇曳不定。

规格

气体类型：加压压力的丁烷／丙烷混合气体。只能与100克/230克/450克Jetboil Jetpower异丁烷/丙烷气罐（另行销售）配合使用。燃料罐必须符合EN417或AS2278标准。与其他类型的气体容器配合使用可能会产生危险。
喷射尺寸：0.21毫米。气体消耗量:100克/小时[1.3千瓦]/4500BTU/小时

组装

在组装和操作Flash Lite时，请参考第1页上的示意图：
1. 组装完整的器具
2. 燃烧器、护圈、阀门
3. 控制阀
4. 燃料罐附件
5. 烹调杯和底盖
6. 烹调杯和底板附件
7. 完整包装和存放的器具
8. 燃料罐稳定器存放
9. 燃料罐稳定器
10. 燃烧罐稳定器组装/使用
11. 锅支架组件（另售）
12. 锅托架拆封和存放

从烹调杯中取出包装在里面的部件（7）。从阀门上取下卡紧环（2.6）。检查控制阀（3.1）是否关闭（顺时针旋转）。在与气罐连接前，确认O型环（3.4）在位置上并且处于良好状态。如果本器具的密封已损坏或磨损，或者本器具存在泄露、已经损坏或运行不恰当，请不要使用本器具。取下燃料罐帽（4.1）。垂直抓住气罐，然后旋转、固定在燃烧器的基座上（4.2）。只能用手旋紧气罐，并且不能旋得过紧。放下稳定器的支架（9），将稳定器连接到燃料罐上（10）。确认燃料罐牢固地连接并且对准到稳定器上。把燃烧器基座、附着的燃料罐以及稳定器放在一个坚固、水平、阴凉的平面上。
如果使用锅托架套件：放下锅托架（12），将它放在燃烧器基座的上面，然后旋转锁紧（11）。确认托架完全并且稳固地附着、就位在基座上

使用注意事项

在使用Jetboil Flash Lite的过程中，切勿离开。
请始终於通风良好的户外區域更换燃料筒，并且远离任何火源，比如明火、点火苗、电热器，并且远离其他人。如果在控制阀打开前您闻到了气体的气味或者听到有气体溢出，千万不要点燃燃烧器。确认控制阀是关闭的（顺时针旋转），并且燃料罐是旋紧的。
如果持续闻到气体的气味，断开燃料罐的连接，然后参考故障排除部分的说明。
不要煎炒或烹煮水分含量较低的食物。加热流质食物时使用低火设置，以避免沸溢。如果加热的液体接近最高容量，只能使用低火设置并应该小心避免沸溢。

使用说明

不要与Flash Lite一起使用任何类型的挡风玻璃或内陆炉。这些附件可能使燃料罐被加温过高。燃料罐被加温过高会爆炸。在将锅或烹调杯放在燃烧器上前先点燃燃烧器。在点火的过程中与燃烧器保持一臂之距，同时脸部应远离燃烧器。在点火过程中火焰可能会喷出并摇曳不定。在点燃燃烧器时不要使炉子接触到易燃蒸汽或液体。否则可能会导致爆炸或着火。
点燃燃烧器：在打开阀门前先检查点火器 (2.5)。如果点火器没有火花产生，请参考维修保养部分的说明。点燃燃烧器时，按下点火器的按钮 (2.5)，同时逆时针缓慢地转动控制阀 (3.1)以打开阀门。按住点火器直到看到火焰出来。使用控制阀将火焰调节到中低火设置。点火时不要移动、提起或倾侧燃烧器，否则燃料可能会溅出并突然燃烧。不要加热空的烹调杯。将液体或流质食物添加到烹调杯中。添加的量不能超过0.5升的最高加料线。否则可能会导致沸溢。从烹调杯的底部取下塑料盖(5)。将烹调杯放在基座上；顺时针转动使它固定到位(6)。

如果使用锅托架：不要使用尺寸超过9英寸[23厘米]或重量超过6.5磅[3公斤]的烹煮器。在把锅放到托架上之前，确认锅托架的支架被放下，并被恰当地固定到位 (11)。
FLASH Lite 适用于随附 Jetboil 附件或相关 Jetboil 配套系⊠。如要与第三方生⊠的容器一同使用，⊠需使用⊠架附件。

使用后的存放

关闭控制阀(3.1) (顺时针紧固)以熄灭火焰。将烹调杯从燃烧器基座上取下(6)。在烹调杯离开热源后，将塑料盖放在烹调杯上 (5.2)。
暴露的金属部件可能会很烫。通过保暖棉垫(1.2)抓住烹调杯，通过护圈(2.4)抓住基座。
在与燃料罐断开连接前，务必检查、确认燃烧器(2)上的火焰已经熄灭(4)。从燃料罐上取下稳定器，折叠好后存放起来(9)。将燃料罐从燃烧器基座(4.2)上旋松、取下，然后放上塑料燃料杯(4.1)。把阀门卡紧环套在阀门体下(2.6)。将稳定器放在烹调杯的底下，然后把燃烧器基座放在上面(8)。把燃料罐放在燃烧器基座上面(7)，然后重新放上盖子。
使用后务必断开燃料罐的连接。燃料罐可能会发生爆炸。把燃料罐存放在室外干燥、通风良好的地方，远离热源，并且孩子接触不到的地方。
如果使用锅托架：从燃烧器基座上取下锅托架(11)，收起支架 (12)。像通常那样包装烹调杯；将锅托架倒置后存放在燃料罐的上面，然后重新放上盖子。
清洁说明：不要使用洗碗机或研磨剂清洁，它们会损坏烹调杯。只能用手蘸着肥皂水洗烹调杯。

故障排除和维修保养

不要改装本器具。本器具只能由经授权的人员修理。如果出现根据本说明无法纠正的问题，请参考下面有限保修部分的内容。请联系您所在地区的经销商、分销商或Jetboil公司，索取部件和/或要求修理。
O型环：如果O型环(3.4)损坏或破裂，请联系您所在地区的经销商或Jetboil公司要求修理。
火焰不熄灭：阀门损坏了。尽可能旋紧阀门，吹灭火焰，然后立即断开燃料罐的连接。把本品送到经销商那里要求返修。修改產品和／或未遵照說明和建議使用產品將會使保固失效並可能有危害
点火器没有火花产生：如果点火器没有火花产生，将点火器的金属丝穿过陶瓷绝缘体，切掉陶瓷绝缘体上1/4英寸的金属丝。折弯金属丝，对准燃烧器头的中心(2.2)。如果点火器依然没有火花产生，使用火柴或打火机。去您所在地区的经销商那里或联系Jetboil公司要求修理。

保修信息

美国/加拿大地区：Jetboil Flash Lite 享有一年有限保修。如果本产品在一年内，在正常使用情况下出现无法正常工作的情况，请联系经销商或Jetboil公司要求提供返修程序方面的信息。Jetboil公司将自主决定该问题是否属于保修范围。如果属于保修范围，Jetboil公司将根据其自主决定免费修理或更换器具后将器具交还您。本保修不涵盖因误用、不恰当维护、疏忽、正常磨损、事故或用于本说明未规定的用途而产生的任何损坏或故障。本保修仅适用于原始购买者。要求保修时需要提供购买证明。除非本使用说明另有规定，Jetboil公司未提供明示或暗示的任何其他保证，包括但不限于对适销性或适合某一特定用途的保证。Jetboil公司对因任何原因而产生的任何间接或附带损害不承担任何责任。本保修赋予您特定的合法权利。因为处州的不同，您可能还拥有其他权利。某些州不允许排除或限制间接或附带损害，或限制或排除默认保证。因此上述排除或限制可能不适用您。
国际地区：请联系您所在地区的经销商或分销商，了解您的FLASH Lite可以享受哪些保修。有关分销商的名单，请参考本手册其他部分所提供的名单，或登录jetboil.com查询。不要改装本器具。FLASH Lite必须由经授权的人员修理。如果存在根据本说明无法纠正的故障，请联系您所在地区的经销商或分销商。

请访问网站 **www.jetboil.com/wheretobuy** 来寻找您附近的经销商。

(JA) 日本

重要：この取扱説明書をよくお読みの上ご使用ください。ガス容器に接続する前に、本機器の使用方法を把握してください。今後の参考に、この取扱説明書を保管してください。本機器は屋外でのみご使用いただけます。

安全のために

安全のために	安全のために
如果您闻到气体的气味： **1.** 機器を点火しないでください。 **2.** 直火を消してください。 **3.** 燃料源からの接続を外してください。	ガソリンまたはその他の液体などの可燃性蒸気の周辺で、本機器、またはその他の電気器具を保管・使用しないでください。

一酸化炭素の危険性

⚠ 危険

一酸化炭素の危険性
本機器は、臭気を持たない一酸化炭素を生成します。密閉空間で使用すると、死亡する可能性があります。本機器を、キャンピングカー、テント、車、または自宅などの密閉された場所でしようしないでください。

機器の漏れ（ガスの臭い）がある場合は、通気がよく、可燃物のない場所に移動し、漏れを検出して封じます。機器外部に漏れがないか確認します。漏れの検出には火を使用せず、石鹸水を使用してください。
接触可能部分は、非常に熱くなる場合があります。子供の手の届かないところに保管してください。Flash Lite は、可燃性物質から少なくとも 1 m 離れた、水平な場所で使用する必要があります。バーナーに火が付いている間は、Flash Lite を移動したり、持ち上げたり、または傾けたりしないでください。火が広がる恐れがあります

仕様

使用できるガスの種類：ブタン / プロパン混合液化ガス 燃料には、ジェットボイル製品「ジェットパワー」専用のイソブタン / プロパンガスカートリッジ 100g／230g／450g のJetboil Jetpower イソブタン／プロパンガスカートリッジ（別売）　のみを使用してください。キャニスターは、EN417 または AS2278 仕様に適合する必要があります。他のガス容器に装着すると、危険な場合があります。
Jet のサイズ：0.21 mm、ガス消費量：100 g/hr [1.3 kW] / 4,500 BTU/時間

組立

Flash Lite を組立およびご使用の際は、ページ 1 の図を参考にしてください。
1. 組立が完了したユニット
2. バーナー、底部、バルブ
3. 制御バルブ
4. キャニスター装着部
5. カップおよび底カバー
6. カップおよび底板取付部
7. 梱包済みの保管ユニット
8. キャニスター安定装置格納
9. キャニスター安定装置
10. キャニスター安定装置の組立／使用
11. ゴトク（別売り）
12. 鍋サポートの解体および保管

カップ(7)からパッケージの内容物を取り出します。バルブ本体(2.6)からベイルを開きます。制御バルブ(3.1)が閉じていることを確認します（時計回りに回す）。ガスカートリッジに接続する前に、Oリング(3.4)がしっかりと装着されていることを確認します。機器が損傷していたり、シール部が磨耗している場合、または、漏れ、破損、または適切に作動しない場合には、使用しないでください。燃料カートリッジキャップ(4.1)を外します。ルアーキャップを外します。カートリッジを縦に固定し、バーナーのベース部(4.2)にしっかりと固定します。この場合は、手で締め付け、あまりきつく締め付けないでください。安定装置の足(9)を開き、安定装置を燃料カートリッジ(10)に装着します。燃料カートリッジが、安定装置の中央にしっかりと装着されていることを確認します。固く、水平で、表面が冷たい場所にバーナーのベース部をセットし、燃料カートリッジを装着します。
鍋サポートキットを使用する場合：鍋サポート(12)を開き、バーナーのベース部に置き、回してロックします(11)。支柱がしっかりと、真直ぐに安定して装着されていることを確認します。

使用上の注意

Jetboil FLASH Lite　の使用中は、放置しないでください。
燃料容器は必ず屋外の換気のよい場所で換えてください、常に通気の良い場所、直火、種火、電気ヒーターなどの点火源、または人から離れた場所で行ってください。制御バルブを開く前に、ガスの臭いがしたり、ガスが漏れる音が聞こえる場合は、バーナーに点火しないでください。制御バルブが閉まっており（時計回りに回す）、燃料キャニスターがしっかりと締まっていることを確認します。ガスの臭いが消えない場合は、燃料キャニスターを外し、トラブル・シューティングのセクションを参照してください。
湿度の低い場所では、揚げ物や、食べ物の調理をしないでください。液体の入った食物を温める場合は、吹きこぼれを防ぐために、火を弱めます。最大容量に近い量の液体を加熱する場合は、弱火設定のみで加熱し、吹きこぼれないよう注意します。

取扱い説明

ウィンドスクリーンまたはアウトバックオーブンなどを、Flash Lite と一緒に使用しないでください。このようなアクセサリーは、燃料キャニスターをオーバーヒートさせる可能性があります。キャニスターがオーバーヒートすると、爆破が起こります。鍋またはカップをバーナーに乗せる前に、バーナーを点火してください。バーナーが点火中は、腕の長さ分離れた場所に待機し、顔に近づけないようにします。添加中は、火が吹き出たり、燃え上がる場合があります。バーナーに添加中は、ストーブを可燃性蒸気、または液体に接触させないでください。爆発、または火災を引き起こすことがあります。
バーナーを点火する：バルブを開く前に、点火装置(2.5)をテストします。スパークがない場合は、メインテナンスのセクションを参照してください。点火するには、制御バルブ(3.1)を時計回りに開きながら、点火装置ボタン(2.5)押します。火がつくまで点火装置を押します。制御バルブを使用して、炎を弱火〜中火設定に調節します。バーナーに火が付いている間は、本体を移動したり、持ち上げたり、または傾けたりしないでください。燃料が噴出したり、火が燃え広がる場合があります。調理用カップを空のまま火にかけないでください。調理用カップに、液体、または液体を含む食品を入れます。最高容量である0.5 L のラインを超えないようにしてください。吹きこぼれる可能性があります。調理用カップ(5)の底から、プラスチックカバーを取り外します。カップをベース部に置き、時計回りに回して定位置(6)にロックします。

鍋サポートを使用する場合：直径 9 インチ[23cm]以上、6.5ポンド[3kg]以上の調理器具は決して使用しないでください。鍋を乗せる前に、鍋サポートの脚部が開いた状態で、適切な場所(11)に装着されており、きちんとロックされていることを確認します。
FLASH は、付属のJetboilアクセサリまたは関連Jetboilコンパニオンシステムを取り付けて使用できます。他社製容器を使用するには、ポットサポートアクセサリを取り付ける必要があります。

使用後の保管

制御バルブ(3.1)（時計回りで閉じる）を締め、火を消します。調理用カップをバーナーのベース部(6)から取り外します。加熱部からカップを取り外したら、プラスチックのカバーをはめます（5.2）。
露出した金属部は熱い場合があるので、カップは保温カバー(1.2)を、ベースは底部(2.4)をお持ちください。
燃料キャニスター(4)を外す前に、バーナー(2)の火が消えていることを常に確認してください。キャニスターから安定装置を取り外し、折り曲げて保管します(9)。燃料カートリッジを、バーナーのベース部(4.2)から外し、プラスチックの燃料カップをつけます(4.1)。バルブ本体(2.6)の、バルブベイルを折り曲げます。カップの底部に安定装置を装着し、バーナーのベース部をその上に装着します(8)。バーナーのベース部(7)上部に、燃料キャニスターを取り付けます。蓋をつけます。
使用後は、常に燃料キャニスターを外してください。燃料キャニスターは、爆発することがあります。燃料キャニスターは、屋外の通気性の良い場所で、高温高湿を避けた、子供の手の届かない場所に保管してください。
鍋サポートを使用する場合：鍋サポートを、バーナーのベース部(11)から取り外し、脚(12)を折り曲げます。カップは通常通り梱包します。鍋サポートは、燃料カートリッジの上に逆さまに置きます。蓋をつけます。
洗浄手順：洗浄には、食器洗い機、または研磨剤を使用しないでください。カップに傷がつく場合があります。カップは、石鹸水で手洗いしてください。

トラブル・シューティングおよびメンテナンス

本電気機器を改造しないでください。本電気機器の修理は、認可された者のみが行ってください。この取扱い説明に従っても問題が解消されない場合は、以下の「制限付き保証」をご覧ください。また、パーツ、および／またはサービスに関するご質問は、お近くの小売店、代理店、またはJetboil までお問い合わせください。
O-ring：O-リング(3.4)が破損している場合、またはひびが入っている場合は、販売業者、またはJetboil にお問い合わせの上、サービスを依頼してください。
火が消えない場合：バルブが故障しています。バルブをできるだけ固く締め、息を吹いて火を消した直後に、燃料カートリッジを取り外します。販売業者に返品してください。**本製品の改造、および取扱説明書に記載の使用方法や推奨用途以外のご使用については、保証の対象外となります。危険ですのでおやめください。**
点火装置がスパークしない場合：点火装置がスパークしない場合は、点火装置配線をセラミック部から出し、セラミック部の先端から1/4" の場所を切ります。配線をバーナー・ヘッド(2.2)の中心に向けて曲げます。それでも点火装置がスパークしない場合は、マッチまたはライターを使用してください。問題が解消しない場合は、販売業者、またはJetboil にサービスを依頼してください。

保証内容

米国／カナダ：Jetboil Flash Lite には、1年間の制限保証が付いています。購入から1年以内に、本製品が適切に機能しなくなった場合は、販売業者またはJetboil にお問い合わせの上、返品手続に関する情報を入手してください。Jetboil は、製品に見られる問題が保証の範囲内であるかを判断します。保証でカバーされる場合は、Jetboil は修理または交換の必要性を判断し、それらを無料で提供します。この保証は、誤使用、不適切なメンテナンス、過失、通常の摩耗、事故、または取り扱い説明に従わずに使用された場合は適用されません。本保証は、オリジナルの購買者のみに適用されます。また、購入証明書が必要になります。弊社では、商品性、および特定の使用目的への適切性に関する黙示的保証を含むがそれに限定されない、明示的または黙示的保証を含みません。Jetboil は、結果的、または偶発的な損傷には一切責任を負いません。本保証では、特定の法的権利を提供しています。また、州により異なる権利が提供される場合があります。州によっては、偶発的または結果的損傷の除外または制限、あるいは、黙示保証の除外または制限を許可しない場合があるため、上述の除外または制限は適用されない場合があります。
国際保証：ご購入のFLASH Lite の保証に関する詳細は、お近くの小売店または代理店にお尋ねください。小売店のリストは、本シートの「小売店および販売業者」のセクションにて、またはjetboil.com　にアクセスしてご覧ください。FLASH Lite の修理は、認可された者のみが行うことができます。この取扱い説明書に従っても故障が直らない場合は、お近くの小売店または販売業者にお尋ねください。

お近くの販売業者は **www.jetboil.com/wheretobuy** よりご検索ください。

(KO) 한국어

주의: 사용 전 사용설명서를 주의 깊게 읽으십시오. 가스용기에 연결하기 전에 기기를 잘 알아두십시오. 추후 참조를 위해 사용설명서를 보관하십시오. 실외에서만 사용하십시오.

안전지침

일산화탄소 관련 위험

⚠ 위험

(RU) РУССКИЙ

Важное примечание: Внимательно прочитайте эту инструкцию. Ознакомьтесь с устройством до его подключения к баллону с газом. Сохраните эту инструкцию для будущего использования. **ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО ВНЕ ПОМЕЩЕНИЯ**

ПРИМЕЧАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ПРИМЕЧАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	ПРИМЕЧАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
Если вы почувствовали запах газа: **1.** Не пытайтесь разжечь горелку **2.** Потушите зажжённое пламя **3.** Отключите подачу газа	Не храните и не используйте бензин или другие жидкости, пары которых легко воспламеняются, вблизи этого и подобных устройств

ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ УГАРНЫМ ГАЗОМ

⚠ ВНИМАНИЕ

ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ УГАРНЫМ ГАЗОМ
Это устройство может вырабатывать угарный газ, не имеющий запаха. Использование устройства в закрытом помещении может привести к вашей смерти. Никогда не используйте это устройство в закрытых пространствах, как, например, жилые автоприцепы, палатки, автомобили или в доме.

В случае утечки газа (запах газа), переместите устройство в хорошо проветриваемое место, вдали от источников пламени для установления места утечки и устранения утечки. Проверка устройства на утечку должна выполняться вне помещения. Для установления места утечки следует использовать мыльную воду; использование пламени для этих целей не допускается.
Детали устройства могут быть очень горячими. Не разрешайте детям младшего возраста подходить близко к устройству. Устройство Flash Lite должно использоваться на горизонтальной поверхности на расстоянии не менее 1 метра от любых легковоспламеняющихся материалов. Не передвигайте, не поднимайте и не наклоняйте устройство при зажжённой горелке. Это может вызвать выброс пламени из устройства.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип газа: газовая смесь бутана и пропана под давлением насыщенного пара. Только для использования с баллонами изобутана и пропана Jetboil Jetpower 100/230/450 г (продаются отдельно). Баллон должен соответствовать требованиям стандарта EN417 или AS2278. Использование баллонов другого типа может представлять опасность. Размер сопла: 0,21 мм
Расход газа: 5 МДж/ч (Австралия) || 100 г/ч [1.3 кВт] (Европа) || 4500 БТЕ/ч (Канада)

СБОРКА

При сборке и эксплуатации устройства Flash Lite *см. рисунки на стр. 1.*
1. Устройство в полном сборе
2. Горелка, защитный кожух и клапан
3. Клапан регулирования подачи газа
4. Соединение баллона
5. Чаша и нижняя крышка
6. Присоединение чаши к основанию
7. Устройство в полном сборе и подготовленное к хранению
8. Хранение стабилизатора положения баллона
9. Стабилизатор положения баллона
10. Сборка/использование стабилизатора положения баллона
11. Комплект подпорок для кружки (продается отдельно)
12. Распаковка и хранение опоры котла

Извлеките упакованные детали из Чаши (7). Выньте рукоятку из корпуса клапана (2.6). Убедитесь в том, что клапан регулирования подачи газа (3.1) закрыт (поверните по часовой стрелке). До подсоединения к баллону убедитесь в том, что уплотнительное кольцо (3.4) в хорошем состоянии и установлено на месте. Не используйте устройство, если уплотнения повреждены или изношены, обнаружена утечка или если устройство повреждено или не функционирует надлежащим образом. Снимите крышку баллона (4.1). Поддерживая баллон строго вертикально, вкрутите его в основание горелки. Затяжку следует выполнять вручную; избегайте чрезмерного затягивания. Разверните ножки стабилизатора положения (9) и присоедините стабилизатор к баллону (10). Убедитесь в том, что баллон надежно закреплен и отцентрирован на стабилизаторе положения. Установите основание горелки, баллон и стабилизатор на твердую ровную прохладную поверхность.
Если вы используете Комплект опоры котла: Раскройте опору (12), положите ее на основание горелки и поверните до упора для фиксации (11). Убедитесь в том, что опора полностью присоединена и находится в надлежащем стабильном положении.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставляйте работающее устройство Jetboil FLASH　　без присмотра.
Всегда меняйте емкости для топлива на улице в хорошо проветриваемом месте, вдали от любых источников огня, как, например, открытое пламя, растопочные горелки, электронагревательные устройства, а также от посторонних людей. **Если вы почувствовали запах газа** или слышали звук выходящего из регулировочного клапана газа, **не пытайтесь разжечь горелку.** Убедитесь в том, что регулирующий клапан закрыт (поверните по часовой стрелке), и что баллон плотно прикручен. Если вы все же чувствуете запах газа после этого, отсоедините баллон и постарайтесь найти решение в разделе "Устранение неисправностей".
Жарка и другая тепловая обработка продуктов с низкой влажностью НЕ ДОПУСКАЕТСЯ. При подогревании жидких продуктов используйте низкий уровень огня во избежание выплескивания жидкости. **Если объем нагреваемой жидкости близок к максимально допустимому, следует использовать только низкий уровень пламени и проявлять осторожность во избежание выплескивания.**

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Использование любого рода экранов для защиты от ветра или печей "outback" с устройством Flash Lite не допускается. Такие приспособления могут вызвать перегрев баллона. Перегрев баллона вызывает взрыв. **Разожгите горелку до того, как ставить на нее чашу или котел.** При этом держите горелку на расстоянии вытянутой руки, по направлению от лица. При розжиге возможны языки пламени. При розжиге горелки никогда не подвергайте устройство воздействию легковоспламеняющихся паров или жидкостей. **Это может вызвать взрыв или пожар.**
Розжиг горелки: Перед открытием клапана проверьте исправность запальника (2.5). Если он не дает искры, см. раздел "Техническое обслуживание". Для розжига, нажмите кнопку запальника (2.5), медленно открывая регулирующий клапан (3.1) поворотом против часовой стрелки. Нажимайте кнопку запальника, пока не появится пламя. Используя регулирующий клапан, отрегулируйте уровень пламени от низкого до среднего. Не передвигайте, не поднимайте и не наклоняйте горелку. Это может вызвать розлив газа и языки пламени. **НЕ НАГРЕВАЙТЕ ПУСТУЮ ЧАШУ.** В чашу следует добавлять жидкость или жидкие продукты. **Не допускайте заполнение выше линии 0.5 L MAX** во избежание выплескивания. Снимите пластмассовую крышку с нижней стороны чаши. Поставьте чашу на основание и поверните по часовой стрелке для фиксации.

Если вы используете опору котла: Никогда не используйте емкость для приготовления пищи диаметром более 9 дюймов [23 см] или весом более 6,5 фунтов [3 кг]. До установки котла на опору убедитесь в том, что ножки опоры развернуты и зафиксированы в надлежащем положении (11).
FLASH Lite для использования с прилагаемыми аксессуарами Jetboil или сопутствующими системами Jetboil. Для использования чаш сторонних производителей необходима дополнительная подставка под котел.

ХРАНЕНИЕ ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Для того, чтобы погасить пламя закройте регулирующий клапан (3.1) (поворотом по часовой стрелке). Снимите чашу с основания горелки (6). После того, как вы убрали чашу с огня, снова оденьте на нее пластмассовую крышку (5.2).
ОТКРЫТЫЕ МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ МОГУТ БЫТЬ ОЧЕНЬ ГОРЯЧИМИ, чашу следует держать за ручку (1.2), а основу - за кожух (2.4).
ДО ОТСОЕДИНЕНИЯ БАЛЛОНА (4) ОБЯЗАТЕЛЬНО УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ГОРЕЛКА (2) ПОТУШЕНА. Снимите стабилизатор положения и сверните его для хранения (9). Отвинтите баллон с основания горелки (4.2) и оденьте снова оденьте пластмассовую крышку (4.1). Сверните рукоятку клапана так, чтобы она оказалась под корпусом клапана (2.6). Положите стабилизатор положения на дно чаши, сверху положите горелку (8). Поставьте баллон на основание горелки (7). Закройте крышкой.
Обязательно отсоединяйте баллон после использования. Баллон может взорваться. Храните баллон вне помещения в сухой хорошо проветриваемой зоне, вдали от источников тепла и вне досягаемости для детей.
Если вы используете опору котла: Удалите опору котла с основания горелки (11) и сверните ножки (12). Упакуйте чашу, как обычно, положите опору котла верхней стороной вниз на баллон. Закройте крышкой.
Инструкции по уходу: Не используйте для чистки посудомоечную машину или абразивные вещества - это вызывает повреждение чаши. Чашу следует мыть только вручную мыльной водой.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не модифицируйте устройство. Обслуживание данного устройства может выполняться только специально утвержденным для этого лицом. Если проблема не может быть исправлена в соответствии с этими инструкциями, см. Ограниченную гарантию ниже. Для покупки деталей и(или) проведения обслуживания, свяжитесь с вашим местным дилером дистрибьютором или с компанией Jetboil.
Уплотнительное кольцо: Если уплотнительное кольцо (3.4) повреждено или на нем образовалась трещина, свяжитесь с вашим дилером или с компанией Jetboil.
Пламя не гаснет: Поврежден клапан. Максимально плотно затяните клапан, задуйте пламя и немедленно отсоедините баллон. Верните устройство дилеру. Внесение изменений в продукт и/или его использование, не предусмотренное инструкциями и не соответствующее предназначению, приведет к потере гарантии и может представлять опасность.
Запальник не дает искры: Если запальник не дает искры, вытяните провод запальника через керамическую часть и обрежьте провод в точке 1/4 дюйма выше верхней точки керамической части. Согните провод по направлению к центру головки горелки (2.2). Если запальник не дает искры после этого, используйте спички или зажигалку. Свяжитесь с вашим дилером или с компанией Jetboil и потребуйте проведения техобслуживания.

ГАРАНТИЯ

США/КАНАДА: Jetboil Flash Lite распространяется с ограниченной гарантией сроком на 1 год. Если данный продукт не функционирует надлежащим образом при нормальной эксплуатации в течение 1 года с момента приобретения, свяжитесь с дилером или компанией Jetboil для информации о процедуре возврата. Вопрос о том, покрывается ли конкретная проблема гарантией, может решить исключительно компания Jetboil. Если проблема покрывается гарантией, компания Jetboil, по своему усмотрению, обеспечит ремонт или замену вашего устройства, и бесплатно возвратит вам исправное устройство. Данная гарантия не распространяется на любые повреждения или нарушение нормальной работы вследствие неправильного использования, обслуживания, небрежности, нормального износа или использования, не соответствующего этим инструкциям. Данная гарантия предоставляется только оригинальному покупателю. Предоставление подтверждения покупки обязательно. Помимо изложенного выше, других гарантий, явно выраженных или подразумеваемых, включая, кроме прочего подразумеваемые гарантии годности для продажи и пригодности для использования в определенных целях, не предоставляется. Компания Jetboil не несет ответственности за любого рода, без исключения, побочные или косвенные убытки. Настоящая гарантия предоставляет вам определенные юридические права. Вы можете также иметь другие права, которые могут изменяться в зависимости от штата. Некоторые штаты не позволяют исключение побочных или косвенных убытков, или ограничение или исключение подразумеваемых гарантий, поэтому вышеупомянутые исключения или ограничения могут быть неприменимы к вам.
МЕЖДУНАРОДНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Свяжитесь с вашим местным продавцом или дистрибьютором для получения информации касательно любых гарантий, относящихся к вашему устройству FLASH Lite. Список дистрибьюторов приведен на этом листе, а также на вебсайте jetboil.com Не модифицируйте устройство. Обслуживание данного устройства FLASH Lite может выполняться только специально утвержденным для этого лицом. Если неисправность не может быть устранена с использованием этих инструкций, верните устройство вашему местному продавцу или дистрибьютору.

Для того чтобы найти ближайшего к вам дилера, зайдите на сайт **www.jetboil.com/wheretobuy**.

(PL) POLISH

Ważne: *Uważnie przeczytaj tę instrukcję. Przed podłączeniem do pojemnika z gazem zapoznaj się z urządzeniem. Dokument zachowaj do wgląd.*
WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU NA ZEWNĄTRZ

DLA TWOJEGO BEZPIECZEŃSTWA

DLA TWOJEGO BEZPIECZEŃSTWA	DLA TWOJEGO BEZPIECZEŃSTWA
Jeśli wyczujesz gaz: **1.** Nie próbuj zapalać urządzenia. **2.** Zgaś wszelkie otwarte płomienie. **3.** Odłącz od źródła paliwa.	W pobliżu tego lub jakiegokolwiek innego urządzenia nie wolno przechowywać ani używać benzyny, ani innych płynów uwalniających palne opary.

ZAGROŻENIE TLENKIEM WĘGLA

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

ZAGROŻENIE TLENKIEM WĘGLA
To urządzenie może uwalniać bezwonny tlenek węgla. Używanie go w zamkniętej przestrzeni może doprowadzić do śmierci. Nigdy nie używaj tego urządzenia w zamkniętej przestrzeni, takiej jak kamper, namiot, samochód lub dom.

W przypadku nieszczelności urządzenia (woń gazu), przenieś je do dobrze wentylowanego miejsca bez płomieni, gdzie będzie możliwe wykrycie i zatrzymanie nieszczelności. Sprawdzanie nieszczelności urządzenia należy wykonywać na zewnątrz. Nie używaj ognia do wykrywania nieszczelności. Użyj wody z mydłem. UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE W MIEJSCACH Z DOBRĄ WENTYLACJĄ. **Dostępne części mogą się stać bardzo gorące. Trzymać z dala od dzieci.** W trakcie używania kuchenka FLASH Lite musi być ustawiona na poziomej powierzchni w odległości przynajmniej 1 m od materiałów łatwopalnych. Nie przesuwaj, nie podnoś i nie przechylaj kuchenki FLASH Lite przy zapalonym palniku. Może dojść do niekontrolowanego rozszerzenia się płomienia.

SPECYFIKACJA

Typ gazu: mieszanka butanu i propanu pod ciśnieniem pary. Używaj tylko z pojemnikami z gazem izobutan/propan 100 g/230 g/450 g Jetboil Jetpower (sprzedawane oddzielnie). Pojemnik z gazem musi spełniać wymogi norm EN417 oraz AS2278. Próba podłączenia innego typu pojemnika z gazem może stwarzać zagrożenie. Wielkość dyszy: 0,21 mm Zużycie gazu: 5 MJ/h (AU) || 100 g/h [1.3 kW] (EU) || 4500 BTU/h (CA)

MONTAŻ

Podczas montażu i obsługi kuchenki FLASH Lite należy skorzystać ze schematu zamieszczonego na stronie 1:
1. W pełni zmontowane urządzenie.
2. Palnik, osłona i zawór.
3. Zawór.
4. Mocowanie kartusza.
5. Kubek i osłona spodu.
6. Mocowanie kubka i płyty bazowej.
7. W pełni złożone i spakowane urządzenie.
8. Sposób chowania stabilizatora kartusza.
9. Stabilizator kartusza.
10. Rozkładanie/użycie stabilizatora kartusza.
11. Montaż podpórki garnka (sprzedawana oddzielnie)
12. Otwieranie i składanie wspornika menażki.

Wyciągnij zapakowane elementy z kubka (7). Rozłóż pałąk złożony w korpusie zaworu (2.6). Upewnij się, że zawór (3.1) jest zamknięty (obróć w prawo). Przed podłączeniem do kartusza z gazem upewnij się, że uszczelka (3.4) znajduje się na miejscu i jest w dobrym stanie. Nie używaj urządzenia, jeśli ma uszkodzone lub zużyte uszczelki, bądź jest nieszczelne, uszkodzone lub działa nieprawidłowo. Zdejmij zatyczkę kartusza z gazem (4.1). Trzymając kartusz w pionie, przykręć go pewnie do podstawy palnika (4.2). Dokręcaj wyłącznie ręcznie, nie używając zbyt dużej siły. Rozłóż nóżki stabilizatora (9) i załóż stabilizator na kartusz z gazem (10). Upewnij się, że kartusz z paliwem jest bezpiecznie zamocowany i wyśrodkowany na stabilizatorze. Ustaw podstawę palnika, zamocowany kartusz z paliwem i stabilizator na pewnej, płaskiej i chłodnej powierzchni.
Jeśli stosowany jest wspornik menażki: Rozłóż wspornik (12), umieść go na górze podstawy palnika i obróć do zablokowania (11). Upewnij się, że wspornik jest całkowicie zamocowany, zablokowany i stabilny.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Nie zostawiaj pracującej kuchenki Jetboil FLASH Lite bez nadzoru. **Zbiorniki paliwa należy zawsze wymieniać na zewnątrz, w miejscu o odpowiedniej wentylacji,** z dala od wszelkich źródeł zapłonu, takich jak otwarty ogień, piloty czy lampy elektryczne oraz z dala od innych osób. **W przypadku wyczucia gazu** lub usłyszenia gazu wydostającego się przed otwarciem zaworu, **nie próbuj zapalać palnika.** Upewnij się, że pokrętło zaworu jest zamknięte (obrócone w prawo), a kartusz z gazem jest mocno dokręcony. W przypadku wyczucia gazu odłącz kartusz z gazem i zapoznaj się z sekcją dotyczącą rozwiązywania problemów.
NIE smaż ani nie gotuj pokarmów z małą zawartością wilgoci. Aby uniknąć wykipienia podczas podgrzewania płynnych pokarmów, używaj małego płomienia. **Przy ogrzewaniu naczyń prawie całkowicie wypełnionych płynem używaj tylko małego płomienia i zachowaj ostrożność, by uniknąć wykipienia.**

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Stosując kuchenkę Flash Lite nigdy nie używaj osłony przed wiatrem. Może to doprowadzić do przegrzania kartusza z gazem. Przegrzanie kartusza spowoduje wybuch. Palnik należy zapalić przed postawieniem na nim kubka lub menażki. Podczas zapalania palnika trzymaj go na odległość wyciągniętej ręki, z dala od twarzy. Podczas zapalania możliwy jest rozbłysk płomienia. Nigdy nie zapalaj palnika w obecności łatwopalnych oparów lub płynów. **Może to spowodować wybuch lub pożar.**
Zapalanie palnika: Przed otwarciem zaworu sprawdź zapalarkę (2.5). Jeśli brak iskry, patrz część dotycząca konserwacji. W celu zapalenia naciśnij przycisk zapalarki (2.5) powoli obracając pokrętło zaworu (3.1) w lewo w celu otwarcia. Naciskaj zapalarkę do pojawienia się płomienia. Użyj pokrętła zaworu do regulacji płomienia z małego na średni. Nie przesuwaj, nie podnoś i nie przechylaj zapalonego palnika. Możliwe jest wydostanie się paliwa i rozbłyski płomienia. **NIE OGRZEWAJ PUSTEGO KUBKA.** Wlej do kubka płyn lub płynny pokarm. **Nie napełniaj powyżej oznaczenia MAX na 0,5 L,** w przeciwnym razie zawartość może wykipieć. Zdejmij plastikową osłonę z dołu kubka do gotowania (5). Postaw kubek na podstawie i obróć w prawo, aby zablokować (6).

Jeśli stosowany jest wspornik menażki: Nigdy nie używaj do gotowania naczynia o średnicy większej niż 23 cm [9 cali] lub cięższego niż 3 kg [6,5 funta]. Przed ustawieniem menażki na nóżkach wspornika upewnij się, że są rozłożone i prawidłowo zablokowane (11).
FLASH Lite należy używać z dołączonymi akcesoriami firmy Jetboil lub innymi powiązanymi urządzeniami firmy Jetboil. Aby móc skorzystać z naczynia innej firmy, konieczne będzie zastosowanie dodatkowej podpórki garnka.

PRZECHOWYWANIE PO UŻYCIU

Zamknij pokrętło zaworu (3.1) (dokręć w prawo) w celu zgaszenia płomienia. Zdejmij kubek do gotowania z podstawy palnika (6). Po zdjęciu kubka z grzejnika załóż plastikową osłonę na kubek (5.2). ODSŁONIĘTE CZĘŚCI METALOWE MOGĄ BYĆ GORĄCE, chwytaj kubek za izolację (1.2) a podstawę za osłonę (2.4).
PRZED ODŁĄCZENIEM KARTUSZA Z GAZEM (4) ZAWSZE UPEWNIJ SIĘ, ŻE PALNIK (2) ZOSTAŁ ZGASZONY. Zdejmij stabilizator z kartusza i złóż do schowania (9). Odkręć kartusz z paliwem od podstawy palnika (4.2) i załóż plastikową zatyczkę kartusza (4.1). Złóż pałąk zaworu pod korpus zaworu (2.6). Włóż stabilizator na dno kubka i ustaw na nim podstawę palnika (8). Wstaw kartusz z gazem na podstawę palnika (7). Załóż pokrywkę. **Po użyciu zawsze odłączaj kartusz z gazem.** Kartusze z gazem mogą wybuchnąć. Kartusze z gazem przechowuj poza domem w suchym, dobrze wentylowanym miejscu z dala od żaru i poza zasięgiem dzieci.
Jeśli stosowany jest wspornik menażki: Zdejmij wspornik menażki z podstawy palnika (11) i złóż nóżki (12). Spakuj kubek jak zwykle, kładąc wspornik menażki do góry nogami na kartuszu z gazem. Załóż pokrywkę.
Instrukcja czyszczenia: Do czyszczenia nie używaj zmywarki ani materiałów ściernych – spowodują uszkodzenie kubka. Kubek myj wyłącznie ręcznie, używając wody z detergentem.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I KONSERWACJA

Nie modyfikuj tego urządzenia. Modyfikowanie produktu i/lub jego wykorzystywanie niezgodnie z instrukcjami i zaleceniami spowoduje utratę gwarancji i może być niebezpieczne. Urządzenie może być serwisowane wyłącznie przez osoby upoważnione. Jeśli problemu nie można rozwiązać stosując się do instrukcji poniżej, patrz Ograniczona Gwarancja poniżej. W celu uzyskania informacji dotyczących części i/lub serwisu skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą, dystrybutorem lub firmą Jetboil. Jeśli kuchenka działa nieprawidłowo, sprawdź rurki mieszalnika, aby upewnić się, że otwory powietrzne nie są zablokowane, a palnik nie jest brudny lub zanieczyszczony.
Uszczelka: Jeśli uszczelka (3.4) jest uszkodzona lub pęknięta, skontaktuj się ze sprzedawcą lub firmą Jetboil w celu wykonania serwisowania.
Płomień nie gaśnie: Uszkodzony zawór. Dokręć zawór najmocniej jak to możliwe, zdmuchnij płomień i natychmiast odłącz kartusz z gazem. Zwróć do sprzedawcy.
Zapalarka nie generuje iskry: Jeśli zapalarka nie generuje iskry, wepchnij drut zapalarki przez ceramikę i odetnij drut około 6 mm nad powierzchnią elementu ceramicznego. Zegnij drut w stronę środka głowicy palnika (2.2). Jeśli zapalarka nadal nie generuje iskry, użyj zapałek lub zapalniczki. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub firmą Jetboil w celu wykonania serwisowania.

INFORMACJE DOTYCZĄCE GWARANCJI

USA / KANADA: Kuchenka Jetboil Flash Lite posiada ograniczoną gwarancję ważną 1 rok. W przypadku, gdyby produkt nie działał prawidłowo w normalnym użytkowaniu w ciągu 1 roku od nabycia, skontaktuj się ze sprzedawcą lub firmą Jetboil w celu uzyskania informacji na temat zwrotu. Wyłącznie firma Jetboil może określić, czy problem objęty jest niniejszą gwarancją. Jeśli tak, firma Jetboil naprawi lub wymieni urządzenie według własnego uznania i zwróci je bezpłatnie. Niniejsza gwarancja nie obejmuje żadnych uszkodzeń lub awarii wynikłych z niewłaściwego używania, modyfikacji, nieprawidłowej konserwacji, zaniedbania, zwykłego zużycia, wypadków lub stosowania innego niż opisano w niniejszej instrukcji. Gwarancja dotyczy wyłącznie oryginalnego nabywcy. Wymagane jest przedstawienie dowodu zakupu. Poza przedstawionymi tutaj nie istnieją żadne inne gwarancje, wyrażone lub domniemane, dotyczących, między innymi, gwarancji przydatności handlowej lub przydatności do określonego celu. Firma Jetboil nie będzie odpowiedzialna za żadne straty uboczne lub wynikowe. Niniejsza gwarancja daje nabywcy określone prawa. Nabywcy mogą także przysługiwać inne prawa, w zależności od stanu. Niektóre stany nie pozwalają na wyłączenie lub ograniczenie strat ubocznych, lub wynikowych bądź ograniczenie lub wyłączenie gwarancji domniemanych, więc powyższe wyłączenia mogą nie obowiązywać.
MIĘDZYNARODOWA: Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub dystrybutorem w celu uzyskania informacji dotyczących gwarancji, jaką objęta jest kuchenka FLASH Lite. Lista dystrybutorów dostępna jest w dalszej części tego dokumentu lub na stronie internetowej jetboil.com. Nie modyfikuj tego urządzenia. Modyfikowanie produktu i/lub jego wykorzystywanie niezgodnie z instrukcjami i zaleceniami spowoduje utratę gwarancji i może być niebezpieczne. Kuchenka FLASH Lite może być serwisowana wyłącznie przez osoby upoważnione. Jeśli usterki nie można usunąć korzystając z załączonej instrukcji, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub dystrybutorem.

Odwiedź stronę **www.jetboil.com/wheretobuy**, aby znaleźć najbliższego sprzedawcę.

(CZ) ČEŠTINA

Důležité upozornění: *Přečtěte si tento návod k použití velmi pozorně. Seznamte se podrobně s tímto zařízením předtím, než je připojíte k plynové kartuši. Uschovejte si tento dokument.* **PRO POUŽITÍ POUZE VE VENKOVNÍCH PROSTORÁCH**

PRO VAŠI BEZPEČNOST

PRO VAŠI BEZPEČNOST	PRO VAŠI BEZPEČNOST
Jestliže cítíte zápach plynu: **1.** Nepokoušejte se zapálit spotřebič. **2.** Uhaste jakýkoli otevřený oheň. **3.** Odpojte přívod plynu.	Neskladujte ani nepoužívejte benzín nebo jakékoli jiné kapaliny se vznětlivými výpary v blízkosti tohoto či jakéhokoli jiného podobného zařízení.

RIZIKO VÝSKYTU OXIDU UHELNATÉHO

⚠ NEBEZPEČÍ

RIZIKO VÝSKYTU OXIDU UHELNATÉHO
Při použití tohoto zařízení vzniká oxid uhelnatý, který je bez zápachu.
Při použití v uzavřeném prostoru můžete být usmrceni. Nikdy nepoužívejte toto zařízení v uzavřeném prostoru, např. v obytném přívěsu, stanu, automobilu nebo v místnosti doma.

Jestliže z vařiče uniká palivo (cítíte zápach plynu), přeneste jej do dobře větraného prostoru bez jakéhokoli otevřeného plamene, kde můžete najít místo, odkud uniká plyn, a únik zastavit. Místo úniku paliva hledejte pouze venku v otevřeném prostoru. Nepoužívejte pro zjištění úniku plamen; použijte mýdlový roztok. POUŽÍVEJTE VAŘIČ POUZE V DOBŘE VĚTRANÉM PROSTORU. **Součásti vařiče, ke kterým máte přístup, se mohou značně zahřívat.** Udržujte děti v bezpečné vzdálenosti. Vařič FLASH Lite se musí používat postavený na vodorovném povrchu, nejméně 1 m od jakýchkoli hořlavých materiálů. Nepřesouvejte, nezvedejte ani nenaklánějte vařič FLASH Lite, pokud je jeho hořák zapálen. Mohl by z něj prudce vyšlehnout plamen.

SPECIFIKACE

Druh plynu: Směs butanu/propanu pod tlakem par. Používejte pouze plynové láhve Jetboil Jetpower s náplní izobutanu/propanu o hmotnostech 100, 230 nebo 450 g. Plynová láhev musí splňovat požadavky normy EN417 nebo AS2278. Připojení jiných typů plynových láhví může být nebezpečné. Průměr trysky: 0,21 mm Spotřeba plynu: 5 MJ/h (AU) || 100 g/h [1.3 kW] (EU) || 4500 BTU/h (CA)

SESTAVENÍ VAŘIČE

Při sestavování a používání vařiče Flash Lite se podívejte na následující nákresy na straně 1:
1. Kompletně sestavená jednotka
2. Hořák, plášť a ventil
3. Regulační ventil
4. Připojení kartuše
5. Varná nádoba a spodní kryt
6. Nasazení varné nádoby na základnu
7. Kompletně sbalená a uložená jednotka
8. Uskladnění stabilizačního držáku pro kartuši
9. Stabilizační držák pro kartuši
10. Skládání/použití stabilizačního držáku pro kartuši
11. Sestava nosiče nádoby (prodává se samostatně)
12. Vyjmutí a uskladnění podstavce pro hrnec

Vyjměte obsah z varné nádoby (7). Odklopte rukojeť z těla ventilu (2.6). Zkontrolujte, že je uzavřen regulační ventil (3.1) (otočte jím doprava). Než připojíte vařič k plynové kartuši, ujistěte se, že je O-kroužek (3.4) na svém místě a že je v dobrém stavu. Nepoužívejte toto zařízení, pokud má poškozená nebo opotřebovaná těsnění, nebo pokud z něj uniká palivo, pokud je poškozeno nebo pokud nefunguje správně. Sejměte krytku z palivové kartuše (4.1). Držte kartuši svisle a pevně ji přišroubujte na základnu hořáku (4.2). Utáhněte pouze rukou a neutahujte ji nadměrně. Rozložte nožky stabilizačního držáku (9) a připevněte jej k palivové kartuši (10). Zajistěte, aby byla palivová kartuše pevně nasazena a vycentrována na stabilizačním držáku. Postavte základnu hořáku, připojenou palivovou kartuši a stabilizační držák na pevný, rovný a chladný povrch.
Pokud používáte soupravu podstavce pro hrnec: Rozložte podstavec (12), položte jej na základnu hořáku a otočte jím, aby se uzamkl (11). Ujistěte se, že je podstavec kompletně připevněn, správně usazen a že je stabilní.

Bezpečnostní varování pro obsluhu

Během provozu nenechávejte vařič bez dozoru. Plynové kartuše vždy vyměňujte na dobře větraném místě mimo jakýchkoli zdrojů vznícení, jako jsou např. otevřený plamen, pilotní plamínky plynových spotřebičů nebo elektrické krby či ohřívače, a stranou jiných osob. Pokud uslyšíte nebo ucítíte unikat plyn před otočením regulačního ventilu, nepokoušejte se zapálit hořák. Ověřte, zda je uzavřený regulační ventil(otočte doprava) a plynová kartuše je pevně utažena. Pokud stále cítíte unikající plyn, odpojte plynovou kartuši a postupujte podle pokynů uvedených v kapitole Odstraňování závad. Kontrolu, zda je kartuše prázdná, provádějte jejím zatřesením posledem. NESMAŽTE ani NEVAŘTE potraviny s malým obsahem vody. Při ohřevu tekutých jídel nastavte nízký plamen, abyste předešli překypění. Při ohřevu nádoby naplněné po okraj tekutinou nastavte mírný plamen a buďte opatrní, abyste předešli překypění.

NÁVOD K PRÁCI S VAŘIČEM

Nikdy s vařičem Flash Lite nepoužívejte jakýkoli druh závětří nebo tábornické trouby. Tyto pomůcky mohou způsobit přehřátí palivové kartuše. Při přehřátí dojde k výbuchu kartuše. Zapalte hořák předtím, než na něj postavíte hrnec nebo varnou nádobu. Při zapalování hořáku se od něj držte na vzdálenost natažené paže a odvraťte obličej. Při zapalování může z hořáku vyšlehnout plamen. Když zapalujete hořák, nikdy nevystavujte vařič hořlavým výparům nebo kapalinám. **To může způsobit výbuch nebo vznícení.**
Zapalování hořáku: Před otevřením ventilu vyzkoušejte zapalovač (2.5). Pokud nejiskří, podívejte se na část věnovanou údržbě. Pro zapálení hořáku tiskněte tlačítko zapalovače (2.5) a přitom otevírejte regulační ventil (3.1) pomalým otáčením doleva. Tiskněte opakovaně tlačítko zapalovače, dokud neuvidíte plamen. Pomocí regulačního ventilu nastavte plamen na nízký až střední. Dokud je hořák zapálen, nepřesouvejte, nezvedejte ani nenaklánějte vařič. Mohlo by z něj vystříknout palivo a způsobit prudké vyšlehnutí plamene. **NEZAHŘÍVEJTE PRÁZDNOU VARNOU NÁDOBU.** Nalijte do ní tekutinu nebo tekuté jídlo. **Nenaplňujte varnou nádobu více než po rysku maximálního naplnění 0,5 L**, aby obsah nepřekypěl. Sejměte ze dna varné nádoby plastový kryt (5). Postavte varnou nádobu na hořák; otočte jí doprava pro její zajištění na místě (6).

Pokud používáte podstavec pro hrnec: Nikdy nepoužívejte pro vaření nádobu o průměru větším než 23 cm nebo těžší než 3 kg. Než postavíte hrnec na podstavec, ujistěte se, že jsou jeho nožky zcela roztaženy a řádně zajištěny na místě (11).
FLASH Lite pro použití s přiloženým příslušenstvím Jetboil nebo s odpovídajícími přídavnými systémy značky Jetboil. Při použití s nádobami jiného výrobce musíte použít doplňkovou podpěru varné nádoby.

USKLADNĚNÍ PO POUŽITÍ

Uhaste plamen hořáku regulačním ventilem (3.1) (otočte jím doprava a utáhněte). Sejměte varnou nádobu ze základny hořáku (6). Po sejmutí varné nádoby z hořáku na ni nasaďte plastový kryt (5.2). NECHRÁNĚNÉ KOVOVÉ ČÁSTI MOHOU BÝT HORKÉ; držte varnou nádobu skrze ochranný potah (1.2) a základnu za plášť (2.4).
NEŽ ODPOJÍTE PALIVOVOU KARTUŠI (4), VŽDY SE UJISTĚTE, ŽE JE PLAMEN HOŘÁKU (2) UHAŠEN. Sejměte stabilizační držák z kartuše a složte jej pro uskladnění (9). Odšroubujte palivovou kartuši ze základny hořáku (4.2) a nasaďte na ni znovu její plastovou krytku (4.1). Sklopte rukojeť pod tělo ventilu (2.6). Vložte stabilizační držák na dno varné nádoby a na něj položte základnu hořáku (8). Položte palivovou kartuši na základnu hořáku (7). Nasaďte víko.
Po použití vařiče vždy odpojte palivovou kartuši. Palivové kartuše mohou vybuchnout. Skladujte palivové kartuše mimo uzavřené prostory v suchém a dobře větraném místě, kde nebudou vystaveny horku, a mimo dosah dětí.
Pokud používáte podstavec pro hrnec: Sejměte podstavec ze základny hořáku (11) a složte jeho nožky (12). Uložte součásti běžným způsobem do varné nádoby a položte podstavec horní stranou dolů nahoru na palivovou kartuši. Nasaďte víko.
Návod k čištění: Nepoužívejte pro čištění myčku na nádobí ani abrazivní čisticí prostředky - dojde k poškození varné nádoby. Myjte varnou nádobu pouze ručně v mýdlovém roztoku.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ A ÚDRŽBA

Neprovádějte na tomto zařízení žádné úpravy. Úpravy výrobku a/nebo používání výrobku, které není v souladu s pokyny a doporučeným použitím, může být nebezpečné a zruší záruku. Servis tohoto zařízení může provádět pouze pověřený pracovník. Pokud nemůžete problém vyřešit s použitím zde uvedených pokynů, podívejte se prosím níže na ustanovení Omezené záruky. Potřebujete-li součástky a/nebo servis, obraťte se na svého místního prodejce, distributora nebo společnost Jetboil. Jestliže vařič řádně nefunguje, zkontrolujte, zda trubice pro mísení palivové směsi nemá zablokované vzduchové otvory a zda tryska není znečištěná nebo zanesená.
O-kroužek: Pokud je O-kroužek (3.4) poškozený nebo prasklý, obraťte se s žádostí o servis na svého prodejce nebo společnost Jetboil.
Plamen nelze uhasit: Ventil je poškozen. Utáhněte co nejvíce ventil, sfoukněte plamen a okamžitě odpojte palivovou kartuši. Vraťte vařič prodejci.
Zapalovač nejiskří: Pokud zapalovač nejiskří, potáhněte drátek zapalovače skrze keramický držák a odřízněte drátek přibližně 6 mm nad keramickým držákem. Ohněte drátek směrem ke středu hlavice hořáku (2.2). Pokud zapalovač stále nejiskří, použijte zápalky nebo běžný zapalovač. Obraťte se na svého prodejce nebo na společnost Jetboil s žádostí o servis.

INFORMACE O ZÁRUCE

USA / KANADA: Na Jetboil Flash Lite se poskytuje omezená záruka na 1 rok. Pokud tento výrobek při normálním používání přestane správně fungovat během 1 roku od jeho zakoupení, požádejte prodejce nebo společnost Jetboil o informace o tom, jak jej vrátit. Společnost Jetboil rozhodne na základě vlastního uvážení, zda se jedná o problém, na který se vztahuje tato záruka. Pokud ano, Jetboil podle vlastního rozhodnutí opraví nebo vymění zařízení a zdarma vám je zašle zpět. Tato záruka nekryje jakékoli poškození nebo selhání v důsledku nesprávného použití, úpravy, nesprávné údržby, nedbalosti, normálního opotřebení, nehody nebo jiného použití, než které popisuje tento návod. Tato záruka platí pouze pro osobu, která tento vařič původně zakoupila. Vyžaduje se doklad o koupi. S výjimkou toho, co je zde uvedeno, neplatí žádné jiné záruky, ať již výslovné nebo předpokládané, což mimo jiné zahrnuje předpokládané záruky prodejnosti výrobku a jeho vhodnosti pro specifický účel. Jetboil neponese zodpovědnost za naprosto žádné následné nebo náhodné škody. Tato záruka vám dává konkrétní zákonná práva. Můžete mít také další práva, která jsou v jednotlivých státech různá. Některé státy nedovolují vyloučení nebo omezení náhrady za následné škody, nebo omezení či vyloučení předpokládaných záruk, takže se na vás výše uvedená vyloučení nebo omezení nemusí vztahovat.
MEZINÁRODNÍ: Požádejte svého místního maloobchodního prodejce nebo distributora o informace ohledně jakýchkoli záruk, které se vztahují na váš vařič FLASH Lite. Co se týče seznamu distributorů, naleznete seznam na jiném místě na této stránce nebo můžete navštívit webovou stránku jetboil.com. Neprovádějte na zařízení žádné úpravy. Úpravy výrobku a/nebo používání výrobku, které není v souladu s pokyny a doporučeným použitím, může být nebezpečné a zruší záruku. Servis vařiče FLASH Lite může provádět pouze pověřený pracovník. Pokud nemůžete vyřešit problém s použitím těchto pokynů, vraťte vařič svému místnímu prodejci nebo distributorovi.

Navštivte webovou stránku **www.jetboil.com/wheretobuy**, kde naleznete nejbližšího prodejce.